

**Zmluva o poskytovaní služieb  
uzavretá na základe § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka**

**Článok I  
Zmluvné strany**

**Divadelný ústav,**  
Jakubovo námestie 12  
813 57 Bratislava  
Štatutárny zástupca: Mgr. art. Vladislava Fekete, ArtD.  
IČO : 164 691  
IBAN:  
ďalej len „objednávateľ“)

a

**Obch. meno: MTINA, s. r. o.**  
Sídlo: MPČL 4, 977 03 Brezno  
Štatutárny orgán: Mgr. art. Martina Mašlárová  
IČO: 50635901  
Bankové spojenie:  
IBAN:  
(ďalej len „zhotoviteľ“)

**Článok II  
Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je **príprava, odborné zostavenie, realizácia a vydávanie odborného časopisu Divadelného ústavu *kod – konkrétne o divadle*.**
2. Objednávateľ sa zaväzuje, že bez zbytočného odkladu poskytne zhotoviteľovi všetky podklady nevyhnutné pre vykonávanie všetkých činností spojených s prípravou odborným zostavením, realizáciou a vydávaním odborného časopisu Divadelného ústavu ***kod – konkrétne o divadle***.

**Článok III  
Podrobná špecifikácia a popis predmetu zmluvy**

1. Podrobná špecifikácia a popis predmetu zmluvy
  - Zabezpečenie, príprava a redigovanie textov pre odborný periodický časopis Divadelného ústavu ***kod – konkrétne o divadle*** (ďalej len časopis).
  - Návrh a príprava koncepcie jednotlivých čísel časopisu.
  - Odborná redakcia recenzií, odborných textov, štúdií, rozhovorov.
  - Samostatná tvorba odborných článkov a štúdií, samostatná vedecká a výskumná činnosť, analýza dokumentov.
  - Spolupráca na tvorbe (realizácii) pravidelných rubriík časopisu.
  - Zodpovednosť za jazykovú, stylistickú a technickú redakciu časopisu.

- Zodpovednosť za prípravu zmlúv súvisiacich s časopisom.
- Organizačné odborne zabezpečenie komplexného spracovanie odborného periodického časopisu *kød*, jeho redakčného spracovania a zadania do tlače.
- Oslovovanie, komunikácia a rokovanie s autormi zverených rubriík časopisu.
- Vypracovávanie podkladov k návrhom rozpočtu, kontraktom, verejným obstarávaniam polročným a výročným správam DÚ v súvislosti s realizáciou časopisu.
- Odborné a organizačné zabezpečenie a spracovanie podkladov týkajúcich sa časopisu do médií.
- Participácia na prezentácii edičných titulov Divadelného ústavu a časopisu *kød* doma i v zahraničí.
- Návšteva kultúrnych podujatí a sledovanie činnosti divadiel na Slovensku v súvislosti s predmetom zmluvy
- Komunikácia s divadlami, kultúrnymi inštitúciami a autormi textov pre zverené rubriky časopisu.
- Návrhy odberných a predajných miest časopisu.
- Dodržiavanie platnej legislatívy, súvisiacej s vykonávaním predmetu zmluvy a súvisiacich interných predpisov Divadelného ústavu, vrátane dodržiavania zákona o slobodnom prístupe k informáciám č. 211/2000 Z .z. a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov, pričom zhotoviteľ vyhlasuje, že bol informovaný so spracúvaním osobných údajov objednávateľom ako prevádzkovateľom, pričom spracúvanie osobných údajov autora ako dotknutej osoby sa vykonáva v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady EÚ o ochrane osobných údajov č. 2016/679 (GDPR) ako aj so zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov, a to na právnom základe uzatvorenia a plnenia zo zmluvy s objednávateľom.
- Ďalšie aktivity spojené s prípravou, odborným zostavením, realizáciou a vydávaním časopisu *kød* – *konkrétne o divadle* v zmysle pokynov a nariadení vedúcej Centra prezentácie a marketingu DÚ, resp. seniora projektového manažéra Oddelenia prezentácie a riaditeľky organizácie.

#### Článok IV Čas plnenia

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonávať činnosti v rozsahu článku III. tejto zmluvy po celú dobu prípravy, odborného zostavenia, realizácie a vydávania odborného časopisu Divadelného ústavu *kød* – *konkrétne o divadle* v čase od **1. 1. 2022 do 30. 6. 2022**.
2. Obidve zmluvné strany (objednávateľ a zhotoviteľ) sa vzájomne dohodli, že zhotoviteľ sa pri vykonávaní činností spojených s prípravou, odborným zostavením, realizáciou a vydávaním odborného časopisu Divadelného ústavu *kød* – *konkrétne o divadle* v termíne od **1. 1. 2022 – 30. 6. 2022** bude zdržiavať v mieste výkonu práce, ktorým je Divadelný ústav, Jakubovo nám.12, 813 57 Bratislava v rozsahu 16 hod./týždenne a to každý utorok a štvrtok, resp. v iné dni na základe dohody s objednávateľom. O prípadných zmenách bude zhotoviteľ informovať vedúcu Centra prezentácie a marketingu DÚ, resp. seniora projektového manažéra Oddelenia prezentácie najmenej dva dni vopred.

3. Zhotoviteľ sa zaväzuje informovať objednávateľa aj priebežne o stave zabezpečovania prípravy, odborného zostavenia, realizácie a vydávania odborného časopisu Divadelného ústavu **konkrétne o divadle v termíne od 1. 1. 2022 – 30. 6. 2022.**
4. Objednávateľ sa zaväzuje vytvoriť podmienky na to, aby zhotoviteľ mohol činnosti v rozsahu článku III. tejto zmluvy riadne a včas plniť.

## **Článok V**

### **Cena a platobné podmienky**

1. Cena za predmet zmluvy obsahuje cenu za:  
Prípravu a realizáciu odborného časopisu Divadelného ústavu **kod – konkrétne o divadle v termíne od 1. 1. 2022 do 30. 6. 2022** vo výške:

**750,-€ mesačne vrátane DPH**

**slovom: sedemstopäťdesiat eur mesačne vrátane dane z pridanej hodnoty**

2. Objednávateľ uhradí zhotoviteľovi odmenu dohodnutú v tejto zmluve na základe mesačných faktúr zhotoviteľa bezhotovostne na základe doručenia riadneho daňového dokladu za daný mesiac, pričom lehota splatnosti faktúr je 14 dní od prevzatia faktúry zhotoviteľom.
3. Faktúry vystavené zhotoviteľom musia obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu. V prípade, že daňový doklad nebude obsahovať tieto náležitosti, objednávateľ má právo vrátiť ho zhotoviteľovi na doplnenie a prepracovanie. V takomto prípade sa preruší lehota splatnosti a nová lehota splatnosti pre objednávateľa začne plynúť prevzatím daňového dokladu.
4. Objednávateľ ako platiteľ dane a zhotoviteľ ako daňovník sa dohodli o neuplatnení dane vyberanej zrážkou, pričom zhotoviteľ odmenu v zmysle tejto zmluvy zdani sám prostredníctvom daňového priznania, podľa aktuálne platných zákonov daňovníka

## **Článok VI**

### **Povinnosti a práva zmluvných strán**

1. Objednávateľ je povinný:
  - poskytnúť zástupcovi zhotoviteľa miestnosť, pracovný stôl a základné vybavenie k realizácii dojednávanej práce vrátane počítača,
  - spolupracovať so zhotoviteľom a poskytnúť mu všetky podklady k riadnej realizácii predmetu zmluvy,
  - vytvoriť podmienky na to, aby zhotoviteľ mohol činnosti v rozsahu článku III. tejto zmluvy riadne a včas plniť,
  - včas uhrádzať dohodnutú sumu.
2. Zhotoviteľ je povinný:

- vykonať predmet zmluvy, bližšie špecifikovaný v článku III. tejto zmluvy, riadne a v súlade s požiadavkami objednávateľa,
- všetky návrhy písomných podkladov a finálne texty v rámci prípravy, odborného zostavenia, realizácie a vydávania odborného časopisu Divadelného ústavu **kod – konkrétne o divadle** predkladať objednávateľovi na odsúhlasenie,
- spolupráci s vedením Divadelného ústavu a odbornými pracovníkmi zabezpečiť realizáciu a vydávanie odborného časopisu Divadelného ústavu **kod – konkrétne o divadle**,
- v spolupráci s Centrom divadelnej dokumentácie archivovať všetky materiály týkajúce sa realizácie a vydávania odborného časopisu Divadelného ústavu **kod – konkrétne o divadle** v zmysle čl. III. tejto zmluvy
- na základe rozhodnutia objednávateľa realizovať ďalšie úlohy vyplývajúce z náplne odborného zostavenia, realizácie a vydávania odborného časopisu Divadelného ústavu **kod – konkrétne o divadle**,
- zhotoviteľ nesie hmotnú zodpovednosť za zverený majetok, ktorého zoznam tvorí osobitnú Prílohu č. 1 tejto zmluvy a zodpovedá za majetok v miestnosti pridelenú zástupcovi zhotoviteľa k výkonu jeho práce.

## Článok VII Zmluvné pokuty

1. V prípade, že zhotoviteľ nedodrží termín plnenia predmetu tejto zmluvy, zaplatí objednávateľovi pokutu vo výške 0,05% z dohodnutej platby za príslušnú fázu, za každý deň omeškania.
2. Zmluvnú pokutu zaplatí povinná strana oprávnenej strane nezávisle na tom, že a v akej výške vznikne oprávnenej strane nárok na náhradu škody, ktorú možno vymáhať samostatne.

## Článok VIII Všeobecné ustanovenia

1. Pri plnení predmetu tejto zmluvy sa zhotoviteľ zaväzuje riadiť všeobecne záväznými právnymi predpismi, ustanoveniami tejto zmluvy, východiskovými podkladmi a pokynmi objednávateľa, ako aj zápsmi a písomnými dohodami zmluvných strán.
2. Zhotoviteľ je povinný záležitosti objednávateľa zabezpečovať s náležitou starostlivosťou a odbornosťou na základe svojich znalostí a schopností v súlade so záujmami objednávateľa a v prospech jeho dobrého mena.

## Článok IX Vypovedanie zmluvy

1. Objednávateľ môže vypovedať zmluvu v prípade, že:
  - a. zhotoviteľ opakovane a bez primeraného zdôvodnenia nebude riadne plniť predmet plnenia tejto zmluvy
  - b. projekt, na ktorom zhotoviteľ pracuje bude zrušený.
2. Výpovedná lehota predstavuje v prípade bodu 1a a 1b dva mesiace.
3. Výpovedná lehota začína plynúť 1. dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

4. Zhotoviteľ môže vypovedať zmluvu v prípade, že:
  - a. objednávateľ neuhradí odmenu vo výške dohodnutej v článku V tejto zmluvy,
  - b. bez uvedenia dôvodu.
5. Výpovedná lehota predstavuje v prípade bodu 4a a 4b - dva mesiace a začína plynúť 1. dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
6. Výpoveď musí byť písomná s uvedením jej termínu, ktorý nesmie byť kratší, ako je uvedené v bodoch 2 a 5. tohto článku.
7. Zmluvu o poskytovaní služieb je možné ukončiť aj písomnou dohodou medzi objednávateľom a zhotoviteľom.
8. Táto zmluva sa môže zmeniť len formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.

## **Článok X**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
2. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 30. 6. 2022.
3. Pokiaľ v tejto zmluve nebolo dohodnuté inak, riadia sa právne vzťahy medzi zmluvnými stranami ustanoveniami Obchodného zákonníka.
4. Všetky spory, ktoré v súvislosti s touto zmluvou vzniknú, sa zmluvné strany zaväzujú riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, že jej jednotlivým ustanoveniam porozumeli a tieto sú prejavom ich skutočnej, vážnej a slobodnej vôle a zaväzujú sa ich dobrovoľne plniť, čo na znak súhlasu potvrdzujú vlastnoručným podpisom
6. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.

V Bratislave dňa

---

objednávateľ

---

zhotoviteľ